



Count on it.

Form No. 3467-684 Rev A

Návod k obsluze

Napájený skříňový kypřič Kompaktní nosič nástrojů

Číslo modelu 23702—Výrobní číslo 322000001 a vyšší



**Používání tohoto výrobku může způsobit
vystavení účinkům chemikálií, které jsou
státu Kalifornie známy jako karcinogenní,
mutagenní nebo reprotoxické.**



1. Umístění čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

Tato příručka označuje potenciální rizika a uvádí bezpečnostní sdělení, která jsou označena výstražným bezpečnostním symbolem (Obrázek 2) signalizujícím riziko, jež může vést k vážnému úrazu nebo usmrcení, nebudete-li doporučena opatření dodržovat.



1. Výstražný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v této příručce používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, které zasluhují zvláštní pozornost.

Důležité: Potřebujete-li informace o záruce, náhradních dílech a jiných údajích o výrobku, pomocí mobilního zařízení můžete naskenovat QR kód na štítku se sériovým číslem (je-li k dispozici).

Obsah

Bezpečnost	3
Obecné bezpečnostní informace	3
Bezpečnost při práci ve svahu	3
Bezpečnost napájeného kypřiče	4
Bezpečnost při údržbě a skladování	4
Bezpečnostní a instrukční štítky	5
Součásti stroje	6
Technické údaje	6
Obsluha	6
Montáž a demontáž přídatného zařízení	6
Spuštění napájeného kypřiče	7
Používání koncových desek	7
Úprava úhlu	8
Převrácení poloha	8
Aplikační techniky	8
Provozní tipy	9
Údržba	10
Kontrola hydraulického vedení	10
Ukládání	10
Odstaňování závad	11

Bezpečnost

Obecné bezpečnostní informace

Aby nedošlo k vážnému poranění či usmrcení, dodržujte vždy všechny bezpečnostní pokyny.

- Nepřekračujte jmenovitou provozní kapacitu. Stroj může být v tomto stavu nestabilní a můžete nad ním ztratit kontrolu.
- **Přídavné zařízení nepřevracujte se zvednutými nebo vysunutými rameny (podle konkrétního případu).** Přídavné zařízení vždy převázejte nad zemí, viz [Převrácení poloha \(strana 8\)](#).
- Na pozemku nebo v pracovní oblasti je třeba označit sítě vedené pod zemí a jiné předměty. V takto označených oblastech nepracujte.
- Před spuštěním stroje se pozorně seznamte s obsahem této *provozní příručky*.
- Při práci se strojem buďte maximálně opatrní. Neprovádějte žádné činnosti, jež by odváděly vaši pozornost, neboť byste mohli způsobit zranění nebo poškození majetku.
- Nikdy nedovolte, aby stroj obsluhovaly nezaškolené osoby nebo děti.
- Nepřibližujte ruce ani nohy k pohybujícím se součástem nebo přídavným zařízením.
- Nikdy neprovozujte stroj, pokud nejsou jeho kryty a další bezpečnostní ochranná zařízení funkční a ve správné poloze.
- Přihlížející osoby a zvířata se musejí zdržovat ve vzdálenosti od stroje.
- Před prováděním údržby, doplňováním paliva nebo uvolňováním ucpaného materiálu zastavte stroj, vypněte motor a vyjměte klíč.

Nesprávné používání nebo údržba stroje mohou vést ke zranění. Abyste snížili riziko zranění, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu , který označuje upozornění, výstrahu nebo nebezpečí – pokyny k zajištění osobní bezpečnosti. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob nebo jejich usmrcení.

Bezpečnost při práci ve svahu

- **Na svazích při jízdě nahoru a dolů používejte stroj tak, aby jeho těžký konec směřoval nahoru.** Rozložení hmotnosti se mění s přídavnými zařízeními. S tímto přídavným zařízením bude těžší přední část stroje.
- Zvednutí nebo vysunutí (podle konkrétního případu) ramen nakladače na svahu ovlivní

stabilitu stroje. Ramena nakladače udržujte na svahu ve spuštěné a zasunuté poloze.

- Svahy jsou významným faktorem při nehodách způsobených ztrátou kontroly nebo převrácením, v jejichž důsledku může dojít k vážnému poranění nebo smrti. Při práci se strojem na jakémkoli svahu nebo nerovném terénu je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Pro práci ve svazích si stanovte vlastní postupy a pravidla. Tyto postupy musí zahrnovat průzkum pracoviště, kde je třeba stanovit, které svahy jsou bezpečné pro provoz stroje. Při provádění průzkumu se vždy řiďte zdravým rozumem a dobrým úsudkem.
- Ve svazích zpomalte a buďte obzvláště opatrní. Stabilitu stroje ovlivňuje i stav travnatých ploch.
- Na svahu se nerozjíždějte ani nezastavujte. Pokud stroj ztratí trakci, jedte pomalu po svahu přímo dolů.
- Ve svahu nezatačejte. Pokud zatočit musíte, proveďte to pomalu a s těžkým koncem stroje směrem proti svahu.
- Provádějte na svazích veškeré činnosti pomalu a postupně. Neměňte náhle rychlost ani směr.
- Pokud se při práci ve svahu necítíte bezpečně, práci přerušete.
- Dávejte pozor na prohlubně, kořeny nebo hrboly, protože nerovný terén může způsobit převrácení stroje. Vysoká tráva může překážky skrýt.
- Při práci na mokřem povrchu si počínejte opatrně. Snížená trakce může způsobit klouzání.
- Zkontrolujte prostor a ujistěte se, že je terén stabilní a schopen nést stroj.
- Při práci se strojem poblíž následujících míst dbejte zvýšené opatrnosti.
 - srázy
 - příkopy
 - náspy
 - vodní toky

Při přejetí pásu přes okraj nebo propadnutí okraje se stroj může náhle převrhnout. Mezi strojem a jakýmkoliv nebezpečným místem udržujte dostatečnou vzdálenost.

- Přídavná zařízení nemontujte ani nedemontujte ve svazích.
- Neparkujte stroj na úbočí nebo ve svahu.

Bezpečnost napájeného kypřiče

- Při práci s napájeným kypřičem se nepřibližujte k otáčejícím se zubům.
- Výstup nikdy nesměřujte přímo na lidi, zvířata či budovy.
- Přídavné zařízení nikdy nepoužívejte k přenášení břemen.
- Pokud dojde ke střetu s cizím předmětem, vypněte motor a vytáhněte klíč. Před opětovným spuštěním a použitím stroj pečlivě prohlédněte a ujistěte se, zda nebyl poškozen. Případná poškození opravte.
- Před každým opuštěním pozice obsluhy vždy snižte přídavné zařízení a vypněte stroj.

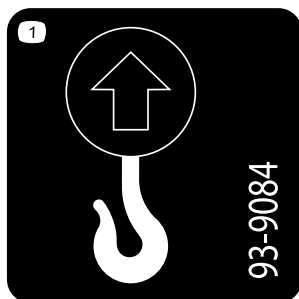
Bezpečnost při údržbě a skladování

- Často kontrolujte, zda jsou správně utaženy montážní prvky, aby bylo zařízení udržováno v bezpečném provozní stavu.
- Pokud přídavné zařízení hodláte skladovat na delší dobu, v *provozní příručce* naleznete důležité informace.
- Udržujte v pořádku bezpečnostní a informační štítky a v případě potřeby je vyměňte.

Bezpečnostní a instrukční štítky



Bezpečnostní štítky a pokyny nemůže pracovník obsluhy přehlédnout, neboť jsou viditelně umístěny v blízkosti každého místa představujícího potenciální nebezpečí. Poškozené nebo chybějící štítky nahraďte novými.



93-9084

decal93-9084

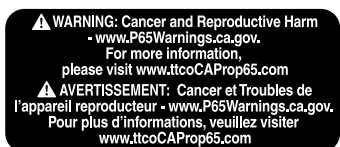
1. Bod zvedání



125-6181

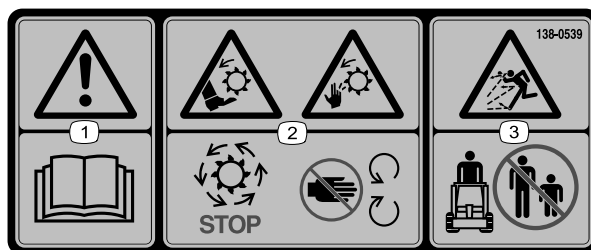
decal125-6181

1. Nebezpečí zachycení – nepřibližujte se rukama k pohybujícím se částem.



138-6699

decal138-6699

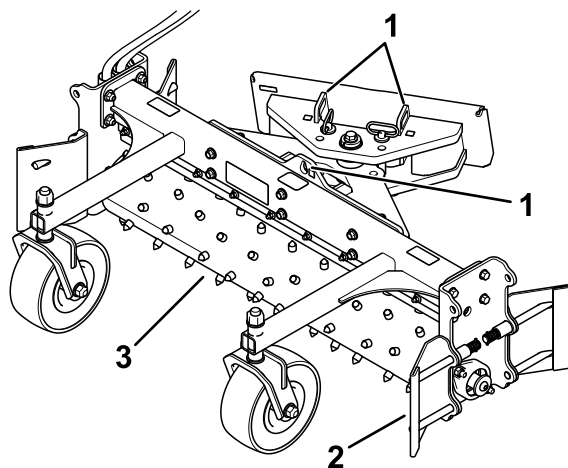


decal138-0539

138-0539

1. Výstraha – přečtěte si *Uživatelskou příručku*.
2. Nebezpečí pořezání nohy kypřičem; nebezpečí pořezání/amputace ruky kypřičem – počkejte, dokud se všechny otáčející se části nezastaví; nepřibližujte se k otáčejícím se součástem.
3. Nebezpečí zranění odlétávajícími předměty – přihlížející osoby musí zůstat v bezpečné vzdálenosti.

Součásti stroje



Obrázek 3

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| 1. Sestava pojezdového ramena | 3. Ozubený válec |
| 2. Koncová deska | |

Technické údaje

Šířka kypření	120 cm
Celková šířka	148 cm
Výška	47 cm
Hloubka	148 cm
Hmotnost	221 kg
Úhel válce	30°
Vzdálenost odsazení	7,6 cm

K zajištění optimální výkonnosti a dodržení požadavků na bezpečnost stroje je nutné používat pouze originální náhradní díly a příslušenství společnosti Toro. Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců mohou být nebezpečné a jejich použití může mít za následek zneplatnění záruky.

Obsluha

Levou a pravou stranu stroje určete z pohledu běžné pozice obsluhy.

Montáž a demontáž přídavného zařízení

Postup montáže a demontáže naleznete v *provozní příručce* hnací jednotky.

Důležité: Před montáží přídavného zařízení zaparkujte stroj na rovném povrchu, z montážních desek odstraňte všechny nečistoty a zajistěte, aby se volně otáčely kolíky. Pokud se kolíky neotáčí volně, namažte je.

Poznámka: Trakční jednotku vždy používejte pro zvedání a ovládání přídavného zařízení.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud rychloupínací kolíky zcela neusadíte skrz desku pro montáž přídavného zařízení, přídavné zařízení se může uvolnit ze stroje a způsobit vážné poranění obsluhy nebo okolostojících osob.

Ověřte si, že jsou rychloupínací kolíky na desce pro montáž přídavného zařízení zcela usazené.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Hydraulická kapalina unikající pod tlakem může proniknout kůží, a způsobit tak poranění. Kapalina vstříknutá pod kůži musí být chirurgicky odstraněna do několika hodin. Zákrok musí provádět lékař obeznámený s tímto typem poranění, jinak by mohla vzniknout gangréna.

- Před natlakováním hydraulické soustavy zkontrolujte bezvadný stav všech hydraulických hadic a potrubí a utažení všech hydraulických spojek a přípojek.
- Tělo a ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od netěsnících míst nebo trysek, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem.
- Ke hledání prasklin hydrauliky používejte lepenku nebo papír; nikdy nepoužívejte ruce.

▲ VÝSTRAHA

Hydraulické spojky, vedení/ventily a kapalina mohou být horké. Při kontaktu s horkými díly se můžete popálit.

- Při odpojování hydraulických spojek noste rukavice.
- Než se začnete dotýkat hydraulických dílů, počkejte, až stroj vychladne.
- Nedotýkejte se uniklé hydraulické kapaliny.

Spuštění napájeného kypříče

1. Spustíte hnací jednotku.
2. Spustíte napájený kypříč na zem.

Důležité: Nespouštějte napájený kypříč na zem s otáčejícím se válcem, jinak by mohly vysokorychlostní otřesy poškodit motor.

3. Zapněte pomocnou hydrauliku v opačném směru, než jakým jede stroj.

Otáčení válce	Směr jízdy
	
	

4. Otáčky motoru zvyšte naplno. Při provozu stroje na tvrdém kamenitém podloží mírně snižte otáčky motoru.
5. Za normálních podmínek jedte se strojem rychlostí 4,8 až 8,0 km/h; na tvrdém kamenitém podloží snižte rychlost na 1,6 až 4,8 km/h.

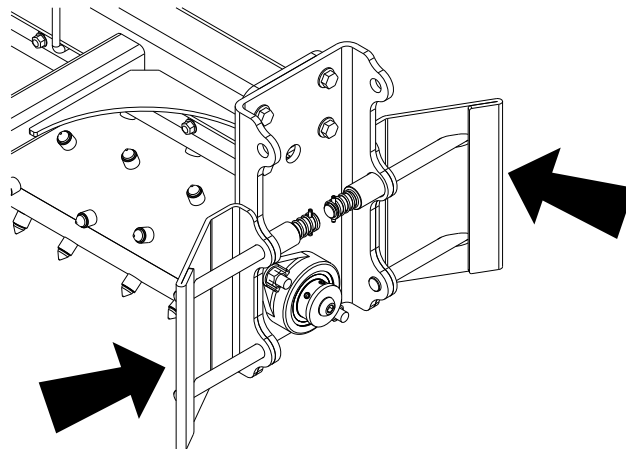
Důležité: Před změnou směru otáčení válce zastavte stroj, odpojte pomocnou hydrauliku a počkejte, až se válec zastaví.

6. Po kypření zastavte hnací jednotku a snižte otáčky motoru na poloviční hodnotu.
7. Zvedněte kypříč a odpojte pomocnou hydrauliku.
8. Spustíte kypříč na zem.

Používání koncových desek

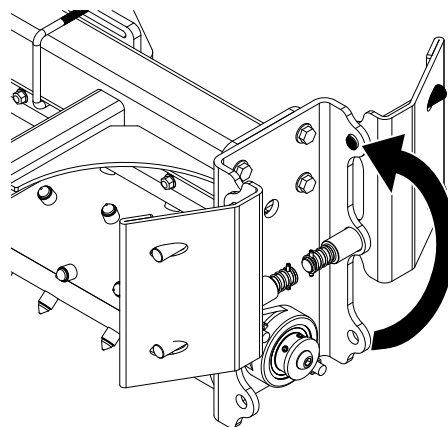
Koncové desky zachycují materiál před válcem, zatímco čistý materiál prochází mezi válcem a přepážkou. Když jsou koncové desky namontovány v pracovní (dolní) poloze a kypříč je rovně (rovnoběžně s hnací jednotkou), lze materiálem pohybovat a plnit v dolních oblastech.

K hlubšímu kopání je třeba otočit koncové desky nahoru.



Obrázek 4
Pracovní poloha

g384698

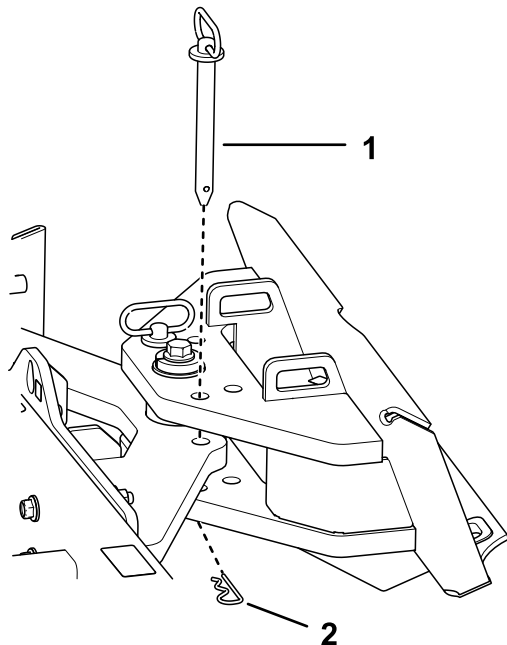


Obrázek 5
Křídélka otočena nahoru

g384697

Úprava úhlu

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, odpojte pomocnou hydrauliku, zatáhněte parkovací brzdu a spusťte ramena nakladače dolů.
2. Zvedněte přídatné zařízení těsně nad zem.
3. Vypněte motor a vyjměte klíč.
4. Vyjměte čepy aretace úhlu a závlačku.

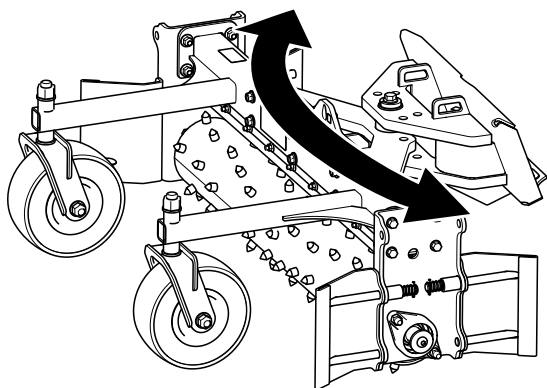


Obrázek 6

g384761

1. Čep aretace úhlu (2)
2. Závlačka (2)

5. Ručně otočte kypřič do požadované polohy.



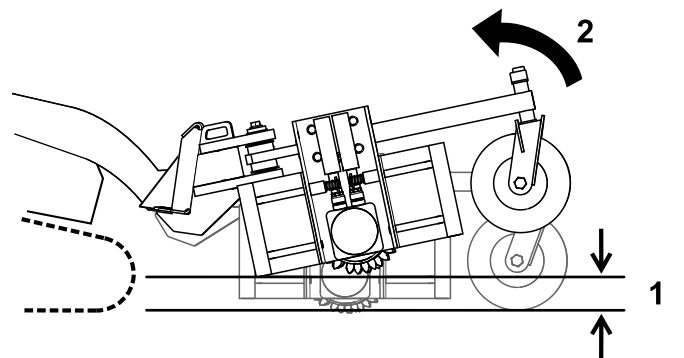
Obrázek 7

g384762

6. Vložením čepů aretace úhlu a závlaček zajistěte kypřič.

Přepravní poloha

Při přepravě udržujte přídatné zařízení co nejblíže k zemi, ne více než 15 cm nad nejnižší polohou. Nakloňte jej dozadu.



g384763

Obrázek 8

1. Ne více než 15 cm nad nejnižší polohou
2. Naklonění přídatného zařízení vzad

Aplikační techniky

Rozbíjení ztuhlé půdy

Desku přídatného zařízení otočte dozadu tak, aby se kola zvedla a země se dotýkal pouze ozubený válec. Kypřič může být v rovné či nakloněné poloze, ale koncové desky otočte vzhůru.

Odstranění volných nečistot

Nakloňte desku přídatného zařízení tak, aby kola kontrolovala hloubku ozubeného válce. V tuto chvíli můžete naklonit kypřič za účelem řádkování nečistot nebo můžete nastavit kypřič do rovné polohy, kdy nečistoty zachycují obě koncové desky. Při této činnosti zvyšte otáčky hnací jednotky.

Srovnávání

Nakloňte kypřič dopředu tak, aby se zuby na válci těsně dotýkaly půdy. Zvyšte otáčky hnací jednotky, aby byl sbírán materiál z vysokých míst a ponechán v nízkých oblastech.

Rozprostírání posypu a ornice

Kypřič umístěte do takové polohy, aby byl nakloněn na kola. Namontujte koncové desky a nastavte úhel řádkování podle toho, jak se má materiálem pohybovat.

Změna hrubosti

Ke změně hrubosti při rozmělnování je třeba naklonit kypřič tak, aby shromažďoval a řádkoval maximální množství materiálu směrem k cílové oblasti.

Odstraňování plsti z travnatých oblastí

Nakloňte desku přidavného zařízení dopředu tak, aby se kypřič opíral o kola. Zvedněte válec tak, aby zuby jen lehce sjížděly po povrchu. Jezděte pomalu a opatrně.

Provozní tipy

- Kypření vždy zahajujte v nejnižší možné rychlosti jízdy. Rychlost jízdy zvyšujte jen tehdy, když to podmínky umožňují.
- Vždy používejte maximální otáčky motoru.
- Pokud se válec zastaví, snižte rychlost jízdy nebo zvednutím válce snižte jeho hloubku záběru.
- Kypření neprovádějte za mokra, protože půda by přilnula k válci a zubům a snížila výkon kypření.
- Při práci na travnaté nebo zhutnělé půdě bude možná nutné provést více průchodů.
- Vysokou travu a plevel nejprve posekejte a odkliděte, aby se neomotávaly kolem válce.
- Pokud se do zubů dostane kámen nebo jiný předmět, odpojte pomocnou hydrauliku a pohybujte hnací jednotkou dopředu, dokud se předmět neuvolní.
- Válec by měl být vodorovně s povrchem země. Napájený kypřič by měl být vodorovně s povrchem země také ve směru jízdy. Toho lze docílit zvednutím nebo spuštěním kol a nakloněním desky přidavného zařízení podle potřeby.
- Další kontroly hloubky můžete dosáhnout nakloněním kypřiče dopředu na kola, čímž dojde ke zvednutí válce, nebo nakloněním kypřiče dozadu, čímž dojde ke zvednutí kol a kypřič bude moci proniknout hlouběji do půdy.

Údržba

Levou a pravou stranu stroje určete z pohledu běžné pozice obsluhy.

Kontrola hydraulického vedení

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Hydraulická kapalina unikající pod tlakem může proniknout kůží, a způsobit tak poranění. Kapalina vstříknutá pod kůži musí být chirurgicky odstraněna do několika hodin. Zákrok musí provádět lékař obeznámený s tímto typem poranění, jinak by mohla vzniknout gangréna.

- Tělo a ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od netěsnících míst nebo trysek, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem.
- Ke hledání prasklin hydrauliky používejte lepenku nebo papír; nikdy nepoužívejte ruce.

Uskladnění

1. Před dlouhodobým uskladněním umyjte přídavné zařízení jemným čisticím prostředkem a vodou a zbavte jej veškerých nečistot.
2. Natřete poškrábaná místa a odhalený kovový povrch.
Poznámka: Barvu získáte v autorizovaném servisním středisku.
3. Přídavné zařízení uskladněte ve skladu nebo garáži v čistém a suchém prostředí. Přídavné zařízení přikryjte, aby bylo chráněno před znečištěním.

Odstraňování závad

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Válec se neotáčí.	1. Hydraulický válec na hnací jednotce nebyl zapojen. 2. Uvolňovací ventil na hnací jednotce není správně nastaven. 3. Hydraulický motor je opotřebený nebo poškozený. 4. V soustavě není dostatek hydraulické kapaliny. 5. Koncovky hadic nejsou řádně připojeny. 6. V hydraulickém vedení je vzduch. 7. Hydraulické vedení je ucpané. 8. Mezi válcem a přepážkou je nějaká překážka.	1. Nahlédněte do <i>návodu k obsluze</i> k hnací jednotce. 2. Kontaktujte autorizované servisní středisko. 3. Opravte nebo vyměňte hydraulický motor. 4. Provedte servis nádrže na hydraulickou kapalinu hnací jednotky. 5. Zkontrolujte přípojky hadic a zajistěte správné spojení. 6. Provedením několika cyklů pomocného systému nakladače odstraňte vzduch z vedení. 7. Vyměňte ucpané nebo poškozené vedení. 8. Obrácením pohybu válce odstraňte překážku.
Dochází k úniku oleje.	1. Došlo k opotřebení nebo poškození těsnění. 2. Hadice jsou uvolněné nebo poškozené. 3. Přípojky hadic jsou uvolněné nebo poškozené.	1. Vyměňte těsnění. 2. Poškozené hadice vyměňte a uvolněné hadice zajistěte. 3. Poškozené přípojky hadic vyměňte a uvolněné přípojky utáhněte.

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Oznámení o ochraně soukromí pro EHP / Velkou Británii

Jak společnost Toro nakládá s vašimi osobními údaji

Společnost Toro Company („Toro“) respektuje vaše soukromí. Když si zakoupíte náš výrobek, je možné, že si zaznamenáme určité vaše osobní informace, které jste nám poskytli buď přímo vy, místní pobočka společnosti Toro nebo její prodejce. Společnost Toro využívá tyto informace k plnění smluvních povinností, jako je například registrace vaší záruky, zpracování reklamace nebo kontakt s vámi v případě stažení výrobku, a pro legitimní obchodní účely, například zjišťování spokojenosti zákazníků, zlepšování našich výrobků nebo poskytování informací o výrobcích, jež by vás mohly zajímat. V souvislosti s kteroukoli z těchto činností může společnost Toro sdílet vaše údaje se svými dceřinými a přidruženými společnostmi, prodejci a dalšími obchodními partnery. Vaše osobní údaje můžeme rovněž poskytnout, pokud to vyžaduje zákon, nebo v souvislosti s prodejem, koupí nebo sloučením podniku, za žádných okolností je však neprodáme jiné společnosti pro marketingové účely.

Uchovávání vašich osobních údajů

Společnost Toro bude uchovávat vaše osobní údaje tak dlouho, pokud budou relevantní pro výše uvedené účely, a v souladu se zákonnými požadavky. Chcete-li získat další informace o příslušné lhůtě uchovávání, kontaktujte nás na adrese legal@toro.com.

Úsilí společnosti Toro o zajištění bezpečnosti osobních údajů

Vaše osobní údaje mohou být zpracovávány v USA nebo jiné zemi, ve které mohou platit méně přísné zákony na ochranu osobních údajů než v zemi vašeho bydliště. Pokaždé, když převedeme vaše údaje mimo zemi vašeho bydliště, přijmeme zákonem požadovaná opatření k uplatnění příslušných záruk, které ochrání vaše údaje a zajistí bezpečné nakládání s nimi.

Přístup k osobním údajům a jejich oprava

Máte právo na kontrolu nebo opravu svých osobních údajů; proti jejich zpracování můžete vznést námitky nebo požádat o omezení jejich zpracování. Chcete-li tak učinit, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com. Máte-li ve vztahu ke způsobu, jakým společnost Toro nakládala s vašimi osobními údaji, obavy, doporučujeme, abyste se s tímto problémem obrátili přímo na nás. Vezměte prosím na vědomí, že občané EU mají právo podat stížnost na příslušném úřadě pro ochranu osobních údajů.

Návrh zákona č. 65 ve státě Kalifornie (California Proposition 65) – informace o výstraze

Co tato výstraha znamená?

V prodeji můžete spatřit výrobek, který je opatřen následujícím výstražným štítkem:



VÝSTRAHA: Rakovina a poškození reprodukčního systému –
www.P65Warnings.ca.gov.

O co se v návrhu zákona č. 65 jedná?

Návrh zákona č. 65 se vztahuje na všechny společnosti působící v Kalifornii, které tam prodávají výrobky nebo vyrábějí výrobky, jež mohou být v Kalifornii prodávány nebo do ní dováženy. Návrh nařizuje, aby guvernér státu Kalifornie vedl a zveřejňoval soupis chemických látek, o nichž je známo, že mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a/nebo jiné poškození reprodukčního systému. Soupis, který je každoročně aktualizován, zahrnuje stovky chemikálií, které se nacházejí v mnoha předmětech každodenní potřeby. Účelem návrhu zákona č. 65 je informovat veřejnost o vystavení těmto chemickým látkám.

Návrh zákona č. 65 nezakazuje prodej výrobků obsahujících tyto chemikálie, místo toho však žádá, aby byly všechny výrobky, obaly výrobků nebo literatura doprovázející tyto výrobky opatřeny výstrahou. Tato výstraha neznamena, že výrobek je v rozporu s jakýmkoli normami nebo požadavky týkajícími se bezpečnosti. Vláda státu Kalifornie ve skutečnosti objasnila, že zmíněná výstraha není totéž jako regulační rozhodnutí, jež stanovuje, zda je výrobek „bezpečný“ nebo „nebezpečný“. Řada z těchto chemických látek se mnoho let používá ve výrobcích každodenní potřeby, aniž by byla doložena jakákoli újma na zdraví. Další informace naleznete na stránkách <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Výstraha uvedená v souladu s návrhem zákona č. 65 znamená, že společnost buď 1) vyhodnotila míru rizika a dospěla k závěru, že nebyla překročena „žádná významná míra rizika“, nebo 2) se rozhodla uvést výstrahu na základě toho, že si je vědoma přítomnosti uvedené chemické látky, míru rizika se ale nepokusila vyhodnotit.

Platí tento zákon všude?

Uvedení výstrahy podle návrhu zákona č. 65 se vyžaduje pouze v rámci kalifornských zákonů. Výstrahu lze spatřit v celé Kalifornii na různých místech, včetně restaurací, obchodů s potravinami, hotelů, škol a nemocnic, a na široké škále výrobků. Někteří online a zásilkoví prodejci navíc uvádí výstrahu dle návrhu zákona č. 65 na svých webových stránkách nebo v katalogích.

Jak se výstraha dle kalifornského návrhu zákona liší od federálních limitů?

Normy návrhu zákona č. 65 jsou často přísnější než federální a mezinárodní normy. U řady látek je nutné uvádět výstrahu dle návrhu zákona č. 65 při množství, které je mnohem nižší než u federálních akčních limitů. Například norma návrhu zákona č. 65 upozorňující na množství olova činí 0,5 µg/den, což je výrazně pod limity federálních a mezinárodních norem.

Proč nejsou touto výstrahou opatřeny všechny obdobné produkty?

- Výrobky prodávané v Kalifornii musí být označeny podle návrhu zákona č. 65, zatímco podobné produkty prodávané jinde toto označení mít nemusí.
- Společnost, která v rámci soudního sporu týkajícího se návrhu zákona č. 65 dosáhla mimosoudního vyrovnání, může být požádána, aby na svých výrobcích výstrahu dle návrhu zákona č. 65 uváděla. Na jiné společnosti, které vyrábějí podobné výrobky, se takový požadavek vztahovat nemusí.
- Prosazování návrhu zákona č. 65 není konzistentní.
- Společnosti se mohou rozhodnout, že výstrahu nebudou uvádět, protože dospěly k závěru, že podle návrhu zákona č. 65 tak nejsou povinny učinit. Pokud výrobek není výstrahou opatřen, neznamena to, že neobsahuje uvedené chemické látky na podobné úrovni.

Proč společnost Toro tuto výstrahu uvádí?

Společnost Toro se rozhodla, že bude spotřebitelům poskytovat co nejvíce informací, aby mohli činit informovaná rozhodnutí o výrobcích, které kupují a používají. Společnost Toro v určitých případech uvádí výstrahu, jestliže si je vědoma přítomnosti jedné nebo více uvedených chemických látek, aniž by provedla posouzení úrovně expozice, neboť požadavky na omezení expozice se neudávají u všech uvedených chemických látek. Společnost Toro se z důvodů obezřetnosti rozhodla výstrahu dle návrhu zákona č. 65 uvést, i když nebezpečí vystavení působení chemických látek obsažených ve výrobcích značky Toro je zanedbatelné nebo spadá do rozmezí „žádné významné riziko“. Pokud společnost Toro takovou výstrahu neuvede, může být mimoto žalována státem Kalifornie nebo soukromými stranami, jež o prosazování návrhu zákona č. 65 usilují, a může z toho pro ni vyplývat citelný postih.